

**Ministerul Educației al Republicii Moldova
Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți
Facultatea de Litere
Catedra de filologie engleză și germană**

ȘMATOV VALENTINA
Conferențiar, doctor în științe filologice

LEXICOLOGIA LIMBII ENGLEZE

Curriculum la disciplină

BĂLȚI, 2015

Discutat și recomandat la ședința Catedrei de filologie engleză și germană
din 21 mai 2015, proces verbal nr. 8
Șeful Catedrei de filologie engleză și germană
Lector univ. _____ Viorica Cebotaroș

Aprobat la ședința Consiliului științific al Facultății de Litere
din 28 mai 2015, proces verbal nr. 8
Decanul Facultății de Litere
Conf. univ., dr. _____ Ala Sainenco

FACULTATEA: LITERE

CATEDRA: Filologie engleză și germană

DOMENIUL GENERAL DE STUDII: Științe ale educației

DOMENIUL DE FORMARE PROFESIONALĂ LA CICLUL I: Educație și formarea profesorilor

DENUMIREA SPECIALITĂȚII: Limba și literatura engleză și limba germană/franceză/spaniolă

ADMINISTRAREA UNITĂȚII DE CURS:

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			Prel.	Sem.	Lab.	Lucrul ind.		
S I.04.O.038	4	120	30	-	30	60	Examen în scris	Engleză

STATUTUL CURSULUI: disciplină obligatorie.

TITULARUL CURSULUI: Șmatov Valentina, Conferențiar universitar, doctor în științe filologice. Titular al cursului din 1977, mentor al tezelor de licență la lexicologie, stilistică și discurs. Blocul 4, tel. 023174374, e-mail: valentinasmato@gmail.com.

INTEGRAREA CURSULUI ÎN PROGRAMUL DE STUDIU:

Cursul *Lexicologia limbii engleze* este destinat studenților anului III, Facultatea de Litere, care dețin deja anumite cunoștințe teoretice și practice de lingvistică. El este unul din cursurile fundamentale în care se studiază regulile de formare a unităților lexicale, latura lor semantică, precum și particularitățile de folosire a acestor unități în construcțiile de ordin superior (stabile și libere) ale limbii engleze moderne. Cursul de față pune baza unei însușite facile și profunde a unui set întreg de discipline, cum ar fi *Stilistica limbii engleze*, *Lingvistica generală*, *Interpretarea textului*.

COMPETENȚE DEZVOLTATE ÎN CADRUL CURSULUI:

1. Competențe lingvistice

- Operarea cu terminologia lingvistică;
- Diferențierea modurilor de formare a cuvintelor;
- Identificarea cuvintelor literare și colocviale;
- Compararea și caracterizarea cuvintelor după forma lor;
- Definirea terminologiei-cheie lexicologice;
- Identificarea tipurilor de relații semantice;
- Analiza relațiilor paradigmatică și sintagmatică ;
- Utilizarea noțiunilor lexicologice în analiza cuvintelor;
- Compararea vocabularului englez cu vocabularul altor limbi;
- Identificarea expresiilor frazeologice;
- Diferențierea variantelor limbii engleze;
- Aplicarea dicționarelor de diferite tipuri.

2. Competențe socio-culturale

- Educarea conștiinței pluriculturale;
- Cunoașterea etimologiei cuvintelor. Relațiile lor cu istoria britanică;
- Identificarea aspectelor sociale și culturale în vocabularul englez;
- Compararea culturii britanice și americane și ale variantelor limbii engleze vorbite în lumea modernă.

4. Competențe civice

- Dezvoltarea conștiinței civice;
- Dezvoltarea și manifestarea interesului personal față de valorile sociale universale.

FINALITĂȚILE CURSULUI:

1. Elaborarea portofoliului la disciplină care va conține următoarele materiale: rapoarte, eseuri, prezentări, analize, proiecte etc.;
2. Elaborarea rapoartelor la disciplină (2-5 pagini);
3. Prezentarea analizelor lexicologice a cuvintelor noi în limba engleză, elaborate cu ajutorul surselor adecvate, sub forma unui text de aproximativ 5-10 pagini;
4. Analiza particularităților lexicului limbii engleze prin elaborarea unor eseuri (2-3 pagini);
5. Analiza particularităților unităților frazeologice engleze sub forma unor eseuri scrise;
6. Evaluarea valorilor conotative, sociale, culturale și artistice a lexicului limbii engleze, prezentând proiecte (în grup ori individuale) în formă de postere;
7. Estimarea rolului disciplinei în formarea vocabularului personal activ și pasiv;
8. Reflectarea competențelor lingvistice, socio-culturale și pragmatice, participând la dezbateri și discuții în cadrul conferințelor lingvistice.

COMPETENȚE PREALABILE:

- ✓ Competențe lingvistice din cadrul cursului *Introducere în lingvistică*;
- ✓ Competențe lingvistice și comunicative din cadrul *Cursului practic de limbă engleză*;
- ✓ *Introducere în filologie germanică*.

CALENDARUL DE DESFĂȘURARE A CURSULUI:

	Prelegeri	
Nr.	Tema	Nr. de ore
1	Importanța teoretică și practică a cursului. Metode. Definiția cuvântului.	1
2	Lexicul activ și pasiv. Cantitatea cuvintelor.	1
3	Motivarea cuvântului (fonetică, morfologică, semantică)	2
4	Structura morfologică a cuvintelor. Scopul și principiile analizei morfologice.	1
5	Structura derivațională a cuvintelor în limba engleză. Scopul și principiile analizei derivaționale.	1
6	Derivarea afixală: sufixarea și prefixarea. Modele productive.	1
7	Conversia. Modele productive. Conversia tradițională și ocazională.	1
8	Formarea cuvintelor prin compunere. Modele productive. Trăsături specifice.	1
9	Prescurtarea cuvintelor: abreviere, acronime, decupare, telescopie.	1
10	Semnificația cuvintelor. Tipologia semnificațiilor. Sensuri denotative și conotative.	2
11	Structura semantică a cuvintelor. Polisemia. Rolul contextului.	2
12	Modificarea semnificației. Metafora. Metonimia. Cauze și rezultate.	2
13	Omonimia. Sursele de apariție. Clasificarea omonimelor.	2
14	Sinonimia și antonimia. Criterii de clasificare.	1
15	Relații sintagmatice între cuvinte. Despre valență.	1
16	Frazeologia. Caracteristicile unităților frazeologice. Clasificarea lor.	2

17	Analiza etimologică a lexicului englez. Împrumuturile și rolul lor în vocabularul englez.	2
18	Variantele americane, canadiene, australiene și britanice.	2
19	Lexicografia. Tipuri de dicționare.	2
20	Interdependențe dintre aspectele cuvintelor.Trăsăturile specifice ale lexicului englez.	2
Total		30

Laborator		
Nr.	Tema	Nr. de ore
1	Originea numelor proprii. Asocierile culturale ale numelui. Folosirea numelor.	2
2	Lexicografia. Tipurile de dicționare în biblioteca universității. Dicționarele instructive.	4
3	Formarea cuvintelor.	4
4	Argoul în vocabularul englez.	2
5	Neologismele în limba engleză.	2
6	Omonimia.	4
7	Sinonimele. Sinonimele contextuale.	2
8	Frazeologia; proverbele.	4
9	Imprumuturile. Prietenii falși în vocabularul englez.	2
10	Varianta americană comparată cu cea britanică.	2
11	Analiza lexicală a cuvintelor. Interdependențele dintre diferite aspecte.	2
Total		30

ACTIVITĂȚI DE LUCRU INDIVIDUAL:

Nr	Tema	Conținutul	Nr. de ore
1	Originea numelor proprii.	1. Studiarea literaturii ce tratează folosirea și asocierile culturale ale numelor proprii. 2. Eseu.	4
2	Proverbele în limba engleză.	1. Pregătirea pentru seminar. 2. Compararea proverbelor din diferite limbi. 3. Traducerea proverbelor. 4. Eseu.	4
3	Prietenii falși în vocabularul englez.	1. Studiarea cuvintelor. 2. Activități de comparare cu limba română și limba rusă. 3. Alcătuirea listei.	4
4	Argoul în vocabularul englez.	1. Studiarea literaturii ce tratează argoul. 2. Analiza exemplilor. 3. Traducerea exemplilor.	4
5	Neologismele în limba engleză.	1. Studiarea literaturii. 2. Analiza exemplilor. 3. Traducerea exemplilor.	6
7	Lexicografia. Tipurile de dicționare în biblioteca universității.	1. Alcătuirea listei de dicționare. 2. Dicționarele Oxford. 3. Dicționarele Webster.	4
8	Polisemia. Tipurile de bază.	1. Analiza exemplilor. 2. Polisemia în dicționare.	8

9	Omonimia. Tipurile de bază.	1. Analiza exemplurilor. 2. Lucrări scrise.	4
10	Variante britanice și americane	1. Comparația textelor. 2. Compunerea dicționarului.	4
11	Sinonimele. Tipurile de bază.	1. Analiza exemplurilor. 2. Eseu.	4
12	Împrumuturi în limba engleză. Originea lor.	1. Analiza exemplurilor. 2. Eseu.	6
13	Interdependențe între aspectele cuvintelor. Analiza lexicală a cuvintelor.	1. Analiza paradigmatică. 2. Analiza sintagmatică. 3. Traducerea cuvintelor. 4. Eseu despre cuvântul preferat.	8
Total			60

EVALUAREA:

Evaluarea curentă: Participarea activă la seminare; prezentări sumative; participări la discuții; prezentări ale analizelor lexicale; eseuri; rapoarte, video prezentari.

Evaluarea finală: Examen în scris:

Conținutul biletului (model):

1. Comentați particularitățile de formare a cuvintelor.
2. Comentați originea cuvintelor în limba engleză.
3. Faceți analiza cuvântului (paradigmatică și sintagmatică).

Nota finală va fi calculată conform formulei:

$0,6 \times \text{nota medie pe semestru} + 0,4 \times \text{nota la examen.}$

TEMATICA ORIENTATIVĂ A RAPOARTELOR PENTRU LUCRUL INDIVIDUAL

1. The number of words in English;
2. The sources of new words in English;
3. Change of meaning in new words;
4. Slang today;
5. New borrowings;
6. American variant of English;
7. New dictionaries;
8. New Phraseology;
9. Culture specific words;
10. Neologisms in English.

LISTA ORIENTATIVĂ A ÎNTREBĂRILOR PENTRU EXAMEN

1. The subject of Lexicology. Its aims and significance;
2. Approaches to the definition of meaning;
3. Types of meaning;
4. Word meaning and motivation;
5. Change of Meaning;
6. Meaning and polysemy;
7. Homonymy and its types;
8. Types of context;
9. Meaning relations in paradigmatics;

10. Meaning and structure of word groups;
11. Phraseological units and their types;
12. Principles of morphemic analysis;
13. Ways of word formation;
14. Affixation;
15. Conversion;
16. Word-composition;
17. Shortening;
18. Words of native origin;
19. Borrowings;
20. Ways and means of enriching the vocabulary;
21. Number of vocabulary units in English;
22. The variants of the English language;
23. Local varieties in the British Isles and the USA;
24. Main types of English dictionaries;
25. Learner's dictionaries;
26. Methods of lexicological analysis;
27. Interdependence of various aspects of the word.

Resurse informaționale ale cursului:

Surse obligatorii:

1. Antrushina, G. *et al. English Lexicology*, M., 2004.
2. Ginzburg, R. *et al. A Course in Modern English Lexicology*, M., 1980.

Surse facultative:

1. Aitchison, J. *Words in the mind*, Basil Blackwell, 1990.
2. Arnold, I. *The English Word*, M. 1986.
3. Crystal, D. *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*, Cambridge, 2003.
4. Dubenetz, E. *Modern English Lexicology*, M. 2002.
5. Hornby, A.S. *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*, Oxford: Oxford University Press, 2013.
6. Hulban, H. *Syntheses in English Lexicology and Semantics*, Iași: Spanda, 2002.
7. Kulgavova, L. *English Lexicology*, Moscow, 2008.
8. McCarthy, M. *Vocabulary*, Oxford: Oxford University Press, 1996.
9. Melenciuc, D.A. *Reader in English Lexicology*, Chișinău, 2005.